



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

**OGGETTO**

**Eliminare:**

REGOLAMENTO

**sostituire:**

NORME

**aggiungere:**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL RAPPRESENTANTE DI SETTORE

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

**OGGETTO**

**Eliminare:**

D I

**sostituire:**

INERENTI

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

23 LUG. 2013  
15.30



Città di Torino

Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI

22/07/2013 3  
h. 12.50



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

**OGGETTO**

**Eliminare:** MODIFICAZIONI

**sostituire:** VARIAZIONI

**aggiungere:**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

23 LUG 2013  
15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla delibrazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

**OGGETTO**

**Eliminare:**

ED

**sostituire:**

E

**aggiungere:**

*[Handwritten signature]*

*[Faint handwritten text]*

*[Handwritten signature]*

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

*[Handwritten signature]*

23 LUG 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

**OGGETTO**

**Eliminare:** INTEGRAZIONI

**sostituire:** AGGIUNTIVE

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

23 LUG. 2013  
15.30

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 1 riga 1

**Eliminare:**

**sostituire:**

**aggiungere:**

GIULIANA

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

  
RICCA Fabrizio

  
CARBONERO Roberto

28 LUG, 2013

15.30



Città di Torino

7

Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 1 riga 23

Eliminare:

1 aprile 1996

sostituire:

01/04/1966

aggiungere:

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

RICCA Fabrizio

CARBONERO Roberto

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 1 riga 5

Eliminare: 5 luglio 2010


sostituire: 05 / 07 / 2010

aggiungere:

  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica  
DIRETTORE DI SETTORE

  
RICCA Fabrizio

  
CARBONERO Roberto

  
23 LUG 20  
15.30





22/7/2013 h. 14.50

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 1 della deliberazione, inserire in narrativa dopo il secondo capoverso i seguenti periodi:

*"Inoltre, il citato Regolamento nonché la deliberazione del Consiglio Comunale del 17 dicembre 2001 (mecc. n. 2001-08115/16) prevedono divieti e limitazioni per ragioni di pubblico interesse all'attività di vendita su area pubblica in forma itinerante.*

*In particolare, le norme dispongono l'interdizione dell'attività in determinate aree della Città ed il divieto nelle aree circostanti i cimiteri, gli ospedali, e gli altri luoghi di cura, le scuole materne, elementari e medie, le chiese ed altri luoghi di culto, fino ad una distanza inferiore a metri 300 dal perimetro delle strutture medesime.*

*In applicazione del decreto legge 24 gennaio 2012, n. 1, recante "Disposizioni urgenti per la concorrenza, lo sviluppo delle infrastrutture e la competitività", convertito con modificazioni dalla legge 24 marzo 2012, n. 27, l'assetto regolamentare descritto va ora rivisto, mediante l'abrogazione delle norme che pongano divieti e restrizioni alle attività economiche non adeguati o non proporzionati alle finalità pubbliche perseguite".*

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana ILLIESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

*Sandro Golzio*  
Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIZANTI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Mercati  
Dott. Roberto GANDIGLIO



## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 2 della deliberazione, al primo capoverso della narrativa sostituire la parola "commesso" con la parola "attribuito".

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TELLESKO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 2 riga 18

Eliminare:

*fuire*

sostituire:

*utilizzatore*

aggiungere:

*[Signature]*

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

*[Signature]*  
RICCA Fabrizio

*[Signature]*  
CARBONERO Roberto

*[Signature]*

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. *2* riga *21*

Eliminare: *articolo*

sostituire: *art.*

aggiungere:

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Il presente atto è stato approvato  
il 23/06/2013  
dalla Giunta Comunale

23 LUG. 2013  
15:30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 2 riga 22

Eliminare: *articolo*

sostituire: *art.*

aggiungere:

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013

15.30



## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 3 della deliberazione, dopo il terzo capoverso, inserire il seguente periodo: "Infine, si è provveduto all'incremento della sanzione prevista per la violazione dell'articolo 48 bis, nei suoi minimo e massimo edittali nonché, conseguentemente, dell'importo dovuto a titolo di pagamento estintivo, aderendo, in ciò, a sollecitazione emersa nel corso dei lavori delle commissioni consiliari competenti, riunite in seduta congiunta."

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



CITTA' DI TORINO

15  
22/8/2013 h. 14.30

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 3 della deliberazione, inserire in narrativa prima dell'ultimo capoverso i seguenti periodi:  
*"In considerazione di quanto sopra esposto a proposito di limiti all'esercizio dell'attività commerciale su area pubblica in forma itinerante, si ritiene opportuno intervenire sulla normativa regolamentare negli aspetti in cui la stessa limita tale tipologia di commercio con riguardo ai prodotti alimentari, esercitato con mezzi (quali veicoli ad emissioni zero in analogia a quanto previsto dall'art. 3 del Codice della Strada) da ritenere rispettosi del pubblico interesse, quali la quiete ed il decoro urbano.*

*Il Regolamento comunale di Polizia Urbana, all'art. 14, può pertanto essere integrato con il comma 2 bis, con la seguente formulazione: "Sono altresì esclusi dal divieto di cui al comma 1, lettera a), gli operatori commerciali su area pubblica di prodotti alimentari esercenti l'attività a mezzo di veicoli ad emissioni zero per i quali rimane interdetto l'esercizio dell'attività solamente in piazza Carlo Felice, piazza Solferino e nella zona delimitata da piazza Emanuele Filiberto lato SUD, carreggiata di collegamento tra piazza Emanuele Filiberto e piazza della Repubblica lato SUD-EST; lato OVEST del Settore SUD-OVEST di piazza della Repubblica; lati OVEST, SUD ed EST del Settore SUD di piazza della Repubblica; lato EST del Settore SUD-EST di piazza della Repubblica; via Egidi lato OVEST; via della Basilica lato SUD; via Porta Palatina lato OVEST; via IV Marzo lato SUD; piazza San Giovanni lato SUD, prolungamento di via XX Settembre lato EST sulla piazza San Giovanni; via XX Settembre lato EST; corso Regina Margherita lato SUD; viale Primo Maggio lato SUD; viale Partigiani lato EST; corso San Maurizio lato SUD/OVEST; via Rossini lato OVEST; via Verdi lato NORD; via Fratelli Vasco lato OVEST; via San Francesco da Paola lato OVEST; via Maria Vittoria lato NORD; via Lagrange lato OVEST; via Giolitti lato sud; via Carlo Alberto lato OVEST; piazzetta degli Angeli lati OVEST e SUD; via Carlo Alberto lato OVEST; via Mazzini lato NORD; via Lagrange lato OVEST; via Gramsci lato SUD; via Roma lato EST; piazza Carlo Felice lati NORD, NORD/OVEST e OVEST; piazza Paleocapa lato NORD; via XX Settembre lato EST; corso Matteotti lato NORD; via Don Minzoni lato EST; via Biancamano lati SUD, EST e NORD; via Don Minzoni lato EST; via Arcivescovado lato NORD; via San Francesco d'Assisi lato EST; via Lascaris lato NORD; piazza Solferino lato EST; via Santa Teresa lato NORD; piazza Solferino lato NORD; via Cernaia lato NORD; corso Siccardi lato EST; piazza Arbarello lati EST e NORD; via della Consolata lato EST; piazza Savoia lati SUD, EST e NORD; via della Consolata lato EST; via San Domenico lato SUD; via della Consolata lato EST; via Santa*



## CITTA' DI TORINO

*Chiara lato SUD; via delle Orfane lato EST." come da piantina (all. 4).*

*Per le stesse motivazioni, al comma 4 dell'art. 20 del Regolamento comunale di Polizia Urbana la distanza indicata in 300 metri va ragionevolmente ridotta a 100 metri ed il periodo di cui al comma 4, dopo le parole "... elementari e medie." deve essere integrato con : "Per gli operatori commerciali su area pubblica di prodotti alimentari esercenti l'attività a mezzo di veicoli ad emissioni zero la distanza è ridotta a metri 30."*

*Si ritiene, infine, opportuno disporre che gli operatori commerciali su area pubblica di prodotti alimentari, esercenti l'attività a mezzo di veicoli ad emissioni zero, possano accedere all'interno dei parchi e delle aree verdi subordinatamente a specifica autorizzazione dell'Amministrazione Comunale, rilasciata previo parere vincolante del Servizio Gestione Verde (o S.S.D.), ai sensi del Regolamento comunale del Verde Pubblico e Privato.*

*Viene fatto salvo quanto previsto dall'art. 7, comma 2, del vigente Regolamento comunale relativo al Parco del Valentino.*

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Mercati  
Dott. Roberto GANDIGLIO





CITTA' DI TORINO

16  
22/7/2013 h. 14.30

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 3 della deliberazione, prima di "Tutto ciò premesso", sostituire il periodo "Ai sensi degli articoli 43 e 44 del regolamento del decentramento il presente regolamento sarà inviato a tutte le Circoscrizioni per l'acquisizione dei pareri." con il seguente: "Ai sensi dell'art. 43 del Regolamento sul Decentramento sono stati richiesti, in data 21 maggio 2013, i pareri alle Circoscrizioni con il seguente esito:

hanno espresso parere favorevole le Circoscrizioni 1, 3, 5, 6 e 10 (all. 5, 6, 7, 8, 9)  
ha espresso parere favorevole condizionato la Circoscrizione 8 (all. 10)  
ha espresso parere contrario la Circoscrizione 9 (all. 11)  
ha espresso parere favorevole condizionato, pervenuto fuori termine, la Circoscrizione 2 (all. 12)  
ha espresso parere favorevole, pervenuto fuori termine, la Circoscrizione 7 (all. 13) —  
la Circoscrizione 4 non ha espresso parere (non pervenuto)."

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa ~~Gianina~~ TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RUGANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



Città di Torino

17

Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 1

**Eliminare:** *narrestive*

**sostituire:** *premesse*

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

*[Handwritten signature]*  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. *h* riga *3*

Eliminare: *m.*

sostituire: *numero*

aggiungere:

**RICCA Fabrizio**

  
**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolazione

  
IL SINDACO DI TORINO

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga *X3*

Eliminare: *1 aprile 1996*

sostituire: *1/4/1996*

aggiungere:

*[Signature]*  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

*[Signature]*  
RICCA Fabrizio

*[Signature]*  
CARBONERO Roberto

*[Signature]*  
23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 4

Eliminare: 26 aprile 1996

sostituire: 26/04/1996

aggiungere:

Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione

IL DIRIGENTE DI SETTORE

  
RICCA Fabrizio

  
CARBONERO Roberto

  
23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 5

Eliminare: 5 luglio 2010

sostituire: 05/07/2010

aggiungere:

**RICCA Fabrizio**

  
**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla:  
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

  
23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 5

**Eliminare:** 19 luglio 2010

**sostituire:** 19/07/2010

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione

IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 1 riga 9

**Eliminare:** regolamento

**sostituire:** Regolamento

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

22 LUG. 2013

15.30





Città di Torino

24

Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 4

Eliminare:

*provvedimento*

sostituire:

*otto*

aggiungere:

*[Signature]*

*[Signature]*  
**RICCA Fabrizio**

*[Signature]*  
**CARBONERO Roberto**

*[Signature]*  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

**IL DIRIGENTE DI SETTORE**

*[Signature]*  
**23 LUG. 2013.**

**15.30**



25

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag. 4 della deliberazione, sostituire il punto 3) del dispositivo con il seguente: "di mandare alla Giunta Comunale l'incremento, in deroga al primo comma dell'articolo 16 della legge n. 689 del 1981, e successive modificazioni, dell'importo dovuto a titolo di pagamento in misura ridotta della sanzione prevista dall'articolo 48 bis del regolamento di polizia urbana, a mente del comma secondo della medesima disposizione legislativa;"

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Marco FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



Città di Torino

DECADE SE APPROVATO  
IL PRECEDENTE

26

Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**

**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**

**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 12

Eliminare: articolo

sostituire: art.

aggiungere:

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

  
RICCA Fabrizio

  
CARBONERO Roberto

  
23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 16

**Eliminare:** *articolo*

**sostituire:** *art.*

**aggiungere:**

*[Signature]*  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

*[Signature]*  
**RICCA Fabrizio**

*[Signature]*  
**CARBONERO Roberto**

*[Signature]*

2013  
15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 17

Eliminare: *articolo*

sostituire: *art.*

aggiungere:

*[Signature]*  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

*[Signature]*  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

*[Signature]*  
RICCA Fabrizio

*[Signature]*  
CARBONERO Roberto

*[Signature]*  
23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 19

**Eliminare:** 13 luglio 2009

**sostituire:** 13/07/2009

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione tecnica.  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013,

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 22

**Eliminare:** dell'8 maggio 2013

**sostituire:** 08/05/2013

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolamentazione  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 23

**Eliminare:** VIENE

**sostituire:** SI DA

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013

15:30





Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 27

**Eliminare:** *articolo*

**sostituire:** *art.*

**aggiungere:**

*[Signature]*  
Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

*[Signature]*  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

*[Signature]*  
RICCA Fabrizio

*[Signature]*  
CARBONERO Roberto

*[Signature]*  
23 LUG, 2013

15.30



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 27

Eliminare: *come 4*

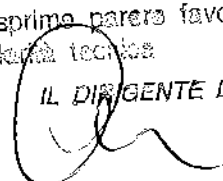
sostituire: *C. 4*

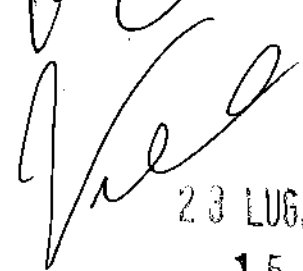
aggiungere:

  
**RICCA Fabrizio**

  
**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica

  
**IL DIRIGENTE DI SETTORE**

  
**23 LUG, 2013**

**15.30**



Servizio Centrale Consiglio Comunale  
Gruppo Consiliare Lega Nord - BOSSI



**EMENDAMENTO N.**  
**alla deliberazione mecc. 2013 02281/017**  
**(Regolamento POLIZIA URBANA)**

A pag. 4 riga 28

**Eliminare:** D.Cgs

**sostituire:** Decreti Legislativi

**aggiungere:**

**RICCA Fabrizio**

**CARBONERO Roberto**

Si esprime parere favorevole sulla  
regolarità tecnica  
IL DIRIGENTE DI SETTORE

23 LUG. 2013  
15.30



35

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

all'allegato 1) alla deliberazione, a pagina 4, all'articolo 8 bis, primo comma, alla prima ed alla seconda riga, dopo le parole: "attività commerciali" sono inserite le seguenti: "al dettaglio, su aree private, esercitate"

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOZZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Marco FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



36

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

all'allegato 1) alla deliberazione, a pagina 4, all'articolo 8 bis, primo comma, alla seconda riga, dopo le parole "in sede fissa" sono inserite le seguenti: "- ivi comprese quelle di vendita esercitata esclusivamente mediante apparecchi automatici -"

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGAUDI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSE

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



37

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

all'allegato 1) alla deliberazione, a pagina 6, all'articolo 8 bis, il sesto comma è sostituito dal seguente: "E' facoltà della giunta comunale, con propria deliberazione, assunta - previa informazione alla competente commissione consiliare - anche su segnalazione degli organi di polizia, modificare l'arco temporale di applicazione dei divieti previsti dai precedenti commi del presente articolo, al fine di contemperare le peculiarità di specifiche zone cittadine con l'esigenza di preservare l'incolumità pubblica. La modificazione del periodo di operatività del divieto può, altresì, essere diversificata a seconda delle categorie di operatori previsti nei commi che precedono."

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana FEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



38

## CITTÀ DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

A pag.6 dell'All. 1) – testo sinottico delle modifiche/integrazioni al Regolamento - inserire, nelle rispettive colonne, dopo la parola "omissis..." e prima del periodo: "TITOLO V – TUTELA DELLA QUIETE PUBBLICA E PRIVATA" i seguenti periodi:

<p>“</p> <p><b>Sezione II – Disposizioni particolari di salvaguardia ambientale</b></p> <p><i>omissis...</i></p> <p><b>Articolo 14 - Attività interdette in zone di particolare interesse ambientale</b></p> <p>1. omissis</p> <p>2. omissis</p>	<p>“</p> <p><b>Sezione II - Disposizioni particolari di salvaguardia ambientale</b></p> <p><i>omissis...</i></p> <p><b>Articolo 14 - Attività interdette in zone di particolare interesse ambientale</b></p> <p>1. omissis</p> <p>2. omissis</p> <p><b>2.bis. Sono altresì esclusi dal divieto di cui al comma 1, lettera a), gli operatori commerciali su area pubblica di prodotti alimentari esercenti l'attività a mezzo di veicoli ad emissioni zero per i quali rimane interdetto l'esercizio dell'attività solamente in piazza Carlo Felice, piazza Solferino e nella zona delimitata da piazza Emanuele Filiberto lato SUD, carreggiata di collegamento tra piazza Emanuele Filiberto e piazza della Repubblica lato SUD-EST; lato OVEST del Settore SUD-OVEST di piazza della Repubblica; lati OVEST, SUD ed EST del Settore SUD di piazza della Repubblica; lato EST del Settore SUD-EST di piazza della Repubblica; via Egidio lato OVEST; via della Basilica lato SUD; via Porta Palatina lato</b></p>
--	--



## CITTA' DI TORINO

<p>3. omissis</p>	<p><i>OVEST; via IV Marzo lato SUD; piazza San Giovanni lato SUD, prolungamento di via XX Settembre lato EST sulla piazza San Giovanni; via XX Settembre lato EST; corso Regina Margherita lato SUD; viale Primo Maggio lato SUD; viale Partigiani lato EST; corso San Maurizio lato SUD/OVEST; via Rossini lato OVEST; via Verdi lato NORD; via Fratelli Vasco lato OVEST; via San Francesco da Paola lato OVEST; via Maria Vittoria lato NORD; via Lagrange lato OVEST; via Giolitti lato sud; via Carlo Alberto lato OVEST; piazzetta degli Angeli lati OVEST e SUD; via Carlo Alberto lato OVEST; via Mazzini lato NORD; via Lagrange lato OVEST; via Gramsci lato SUD; via Roma lato EST; piazza Carlo Felice lati NORD, NORD/OVEST e OVEST; piazza Paleocapa lato NORD; via XX Settembre lato EST; corso Matteotti lato NORD; via Don Minzoni lato EST; via Biancamano lati SUD, EST e NORD; via Don Minzoni lato EST; via Arcivescovado lato NORD; via San Francesco d'Assisi lato EST; via Lascaris lato NORD; piazza Solferino lato EST; via Santa Teresa lato NORD; piazza Solferino lato NORD; via Cernaia lato NORD; corso Siccardi lato EST; piazza Arbarello lati EST e NORD; via della Consolata lato EST; piazza Savoia lati SUD, EST e NORD; via della Consolata lato EST; via San Domenico lato SUD; via della Consolata lato EST; via Santa Chiara lato SUD; via delle Orfane lato EST.</i></p> <p>3. omissis 4. omissis</p>
-------------------	---





## CITTA' DI TORINO

4. omissis
5. omissis
6. omissis

*omissis...*

### **TITOLO III – MESTIERI ED ATTIVITA' DI STRADA**

*omissis...*

#### **Articolo 20 - Commercio itinerante**

1. omissis
2. omissis
3. omissis
4. A salvaguardia della quiete e per il rispetto dovuto ai luoghi tali attività non possono esercitarsi ad una distanza inferiore a metri 300 dal perimetro di ospedali o altri luoghi di cura, cimiteri, scuole materne, elementari e medie.

5. omissis
6. omissis

*omissis... “*

5. omissis
6. omissis

*omissis...*

### **TITOLO III – MESTIERI ED ATTIVITA' DI STRADA**

*omissis...*

#### **Articolo 20 - Commercio itinerante**

1. omissis
2. omissis
3. omissis
4. **A salvaguardia della quiete e per il rispetto dovuto ai luoghi tali attività non possono esercitarsi ad una distanza inferiore a metri 100 dal perimetro di ospedali o altri luoghi di cura, cimiteri, scuole materne, elementari e medie. Per gli operatori commerciali su area pubblica di prodotti alimentari esercenti l'attività a mezzo di veicoli ad emissioni zero la distanza è ridotta a metri 30.**
5. omissis
6. omissis

*omissis... “*

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO



## CITTA' DI TORINO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGANTI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Mercati  
Dott. Roberto GANDIGLIO



39

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

all'allegato 1) alla deliberazione, a pagina 9, all'articolo 44 bis, al quarto comma, sostituire il periodo: "tra gli esercenti di cui al precedente primo comma che operino in zone determinate della Città, i soggetti tenuti," con il seguente: "le categorie di esercenti di cui al precedente primo comma, che operino in zone determinate della Città, tenute,".

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RIGATTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO



40

## CITTA' DI TORINO

DIREZIONE COMMERCIO E ATTIVITA' PRODUTTIVE

Torino,

OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. MECC. 2013 02281/017 PROPOSTA DALLA G.C. IL 21 MAGGIO 2013 AL CONSIGLIO COMUNALE "REGOLAMENTO DI POLIZIA URBANA. MODIFICAZIONI ED INTEGRAZIONI. APPROVAZIONE."

all'allegato 2) alla deliberazione, a pagina 6, alla riga 7, rubricata "Articolo 48 bis - Emissioni sonore prodotte da veicoli a motore", sostituire le parole: "da Euro 50,00 ad Euro 300,00" ed "Euro 100,00" con le seguenti: "da Euro 80,00 ad Euro 500,00" ed "Euro 160,00".

L'Assessore al Commercio, Attività Produttive,  
Politiche della Sicurezza, Vigili Urbani e Protezione Civile  
Dott.ssa Giuliana TEDESCO

Il Direttore Direzione Centrale Patrimonio  
Commercio e Sistema Informativo  
Dott. Sandro GOLZIO

Il Direttore della Direzione  
Commercio e Attività Produttive  
Dott.ssa Antonella RICCIANTI

Il Direttore della Direzione  
Corpo di Polizia Municipale  
Dott. Mauro FAMIGLI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto.

Il Dirigente Servizio  
Contenzioso Amministrativo  
Dott. Roberto MANGIARDI

Il Dirigente del Servizio  
Contenzioso Giurisdizionale,  
Affari Giurisdizionali e  
Rapporti con la P.M.  
Dott. Marco CASSI

Il Dirigente Servizio  
Servizi Integrati  
Dott. Giovanni ACERBO